

Basic Course Information

Semester:	Spring 2017	Instructor Name:	Manuel Guzmán
Course Title & #:	SPAN 220	Email:	manuel.guzman@imperial.edu
CRN #:	20422	Class Dates:	2/13 – 6/9/2017
Class Days:	Orientation 2/16/17 Room 211 R	Class Times:	2:00 - 4:30 pm
Classroom:	211	Units:	5

Course Description

Prerequisite: Spanish speaking fluency, native or near-native or 3 years of high school Spanish. The course is designed to develop in the student the four basic language skills of listening, speaking, reading, and writing with a constant comparison between Spanish and English usage. Emphasis will be on the indicative tenses: present, preterit, imperfect, and future. These skills will be explored through reading in the contemporary culture of Spain, Latin America, and the Spanish speaking communities in the United States - Mexican, Cuban, Puerto Rican, and Sephardic. (CSU) (UC credit limited. See a counselor.)

Descripción: Este curso está diseñado para desarrollar en el estudiante los cuatro componentes básicos en el aprendizaje del idioma: el componente auditivo, el oral, la lectura y la escritura. Lo anterior se logrará con una constante comparación entre el uso del español y el inglés. De igual forma, en nuestro curso analizaremos la diferencia entre el español oficial y el español popular para detectar los distintos registros lingüísticos existentes en nuestra cultura y ambiente fronterizos. Aprovecharemos la gran riqueza cultural, artística y literaria latinoamericana, española y de las comunidades hispanohablantes de los Estados Unidos para lograr el objetivo del curso; desarrollar su destreza lingüística tanto oral como escrita. Esta clase pondrá énfasis en los tiempos presente, pretérito, imperfecto, futuro y condicional.

Student Learning Outcomes

Como parte de los nuevos requisitos académicos adoptados por la universidad, los estudiantes deben adquirir y demostrar una serie de habilidades académicas al finalizar un determinado curso. En el caso de la clase de Español 220, el estudiante deberá mostrar la capacidad de identificar y diferenciar entre los distintos tiempos verbales del modo indicativo. (Successfully identify and differentiate between verb tenses in the indicative mood).

- 1) Research historical and/or cultural information about Spain or a Latin American country and present it orally. (ILO1, ILO3, ILO5)
- 2) Analyze a cultural product (films or texts) from Spain or Latin America. (ILO1, ILO2, ILO4, ILO5)
- 3) Differentiate among the indicative and subjunctive moods. (ILO1, ILO2)
- 4) Understand and interpret written and spoken language on a variety of cultural topics and in works of literature and journalism in the target language. (ILO1, ILO2, ILO5)
- 5) Successfully identify and differentiate between verb tenses in the indicative mood. (ILO1, ILO2)

Course Objectives

1. Al finalizar el curso el estudiante deberá demostrar su conocimiento de términos gramaticales, deberá poder definirlos, describirlos, seleccionarlos, identificarlos y escribir con corrección.
2. Deberá poder aplicar conceptos gramaticales a nueva situaciones, por ejemplo las reglas de acentuación, tiempo, y modos del verbo.
3. Deberá mostrar el uso correcto de vocabulario oral y escrito.
 - a. e.g. haiga ⇒ haya váyamos ⇒ vayamos quedrá ⇒ querrá
4. Deberá tener conocimiento de eventos trascendentales en la historia de las comunidades y países de habla hispana.

Textbooks & Other Resources or Links

1. Ruiz, José Salvador. **Paqueteduques**: Cuaderno de Ortografía y Gramática para Hispanohablantes. Create Space, 2014. Impreso.
ISBN-13: 978-1500208653 ISBN-10: 1500208655
2. Ruiz, José Salvador y Romano Sánchez-Domínguez. **Paqueteilustres**: Cuaderno de cultura, literatura y escritura para hispanohablantes. 2015.
ISBN-13: 978-1500887582 ISBN-10: 1500887587

Course Requirements and Instructional Methods

Audio Visual, Computer Assisted Instruction, Discussion, Group Activity, Individual Assistance and Lecture.

- All work turned in to the teacher will be graded according to the instructions on each assignment and the student will receive feedback no later than the next assigned meeting.
- TODAS LAS TAREAS Y ASIGNATURAS DEBEN SER TERMINADAS Y ENVÍADAS ANTES DE LA FECHA DE ENTREGA. NO SE ACEPTARÁN ASIGNATURAS CON RETRASO BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.
- Exámenes y pruebas: Habrá 2 exámenes en clase. Un examen de medio curso (Midterm) y un Examen Final. Adicionalmente habrá varias pruebas gramaticales. Las pruebas son generalmente asociadas con el material gramatical del curso. Si falta el día que se aplique alguno de los exámenes no podrá tomarlos después. El maestro quitará del promedio total de la clase dos calificaciones bajas de la categoría de pruebas, es decir, no se tomarán en cuenta para el promedio de esta categoría.
- Presentación oral: El estudiante tendrá que presentar oralmente un tema asignado por la profesora. Todas las presentaciones deberán ser expuestas en formato PowerPoint. Estas presentaciones serán calificadas según el contenido, la claridad, fluidez, corrección al presentar, conocimiento y ortografía. Las presentaciones no deberán ser leídas. El estudiante debe demostrar que ha investigado y ha aprendido el tema que está presentando. Aquel estudiante que lea su presentación o que copie su presentación de una página web (cut and paste) a su presentación PowerPoint no aprobará esta asignatura. Habrá fechas específicas para estas presentaciones, bajo ningún motivo se podrán posponer sus presentaciones orales. Si el estudiante está ausente en esa fecha habrá perdido dicha asignatura. Habrá más información específica en torno a esta asignatura durante el curso.

Composiciones:

- Los estudiantes tendrán que escribir composiciones fuera de clase y entregarlas por SafeAssignment dentro de Blackboard Además de enviarlas a SafeAssignment tendrán que entregar una copia impresa en el salón al maestro.

SafeAssignment es un sistema antiplagio que registra la procedencia de la información en el ensayo. (Habrá más información específica en torno a esta asignatura durante el curso).

Tareas en BLACKBOARD:

- En Blackboard están todas las tareas y ejercicios que haremos para este curso, es decir, son como pruebas. Todas las tareas y los ejercicios son calificados automáticamente y el profesor recibe dichas calificaciones. Al final del curso, el profesor recibe el porcentaje de las tareas hechas y de las calificaciones de todos los ejercicios. Las tareas deberán ser entregadas a tiempo.

Out of Class Assignments: The Department of Education policy states that one (1) credit hour is the amount of student work that reasonably approximates not less than one hour of class time and two (2) hours of out-of-class time per week over the span of a semester. WASC has adopted a similar requirement.

Course Grading Based on Course Objectives

El criterio para su calificación final es el siguiente:

90-100% = A 80-89% = B 70-79% = C 60-69% = D 59 & below = F

El desglose de su calificación es de la siguiente manera:

Pruebas y composiciones en clase	20%	Composiciones	10%
Ensayo: análisis de película	10%	Midterm	20%
Presentaciones orales	10%	Examen final	20%
Blackboard (ejercicios y tareas)	10%		

Attendance

- A student who fails to attend the first meeting of a class or does not complete the first mandatory activity of an online class will be dropped by the instructor as of the first official meeting of that class. Should readmission be desired, the student's status will be the same as that of any other student who desires to add a class. It is the student's responsibility to drop or officially withdraw from the class. See [General Catalog](#) for details.
- Regular attendance in all classes is expected of all students. A student whose continuous, unexcused absences exceed the number of hours the class is scheduled to meet per week may be dropped. For online courses, students who fail to complete required activities for two consecutive weeks may be considered to have excessive absences and may be dropped.
- Absences attributed to the representation of the college at officially approved events (conferences, contests, and field trips) will be counted as 'excused' absences.

Asistencia:

- Primer día de clase: El alumno que no asista a la primera clase será dado de baja. Si el alumno desea ser readmitido éste deberá seguir el procedimiento de cualquier alumno que no esté inscrito en la clase y quiera agregarla.
- Asistencia durante el semestre: Se espera que los alumnos asistan a todas las clases. Cualquier alumno que falte a la primera clase será dado de baja. Queda a criterio del maestro dar de baja al alumno que falte, consecutivamente, más de la cantidad de horas que se reúne la clase en una semana. En caso de no poder asistir a una clase, cualquiera

que sea la razón, favor de preguntarle al maestro o a algún compañero lo que se cubrió en clase para evitar el atraso de las asignaturas.

- Eventos oficiales aprobados: Las ausencias por asistir a eventos oficialmente aprobados (conferencias, concursos, excursiones) serán justificadas.

Classroom Etiquette

- Electronic Devices: Cell phones and electronic devices must be turned off and put away during class, unless otherwise directed by the instructor.
- Food and Drink are prohibited in all classrooms. Water bottles with lids/caps are the only exception. Additional restrictions will apply in labs. Please comply as directed by the instructor.
- Disruptive Students: Students who disrupt or interfere with a class may be sent out of the room and told to meet with the Campus Disciplinary Officer before returning to continue with coursework. Disciplinary procedures will be followed as outlined in the [General Catalog](#).
- Children in the classroom: Due to college rules and state laws, no one who is not enrolled in the class may attend, including children.

Online Netiquette

Email is an important part of this class, so be aware of the following:

- What is netiquette? Netiquette is Internet manners, online etiquette, and digital etiquette all rolled into one word. Basically, netiquette is a set of rules for behaving properly online.
- Students are to comply with the following rules of netiquette: (1) identify yourself, (2) include a subject line, (3) avoid sarcasm, (4) respect others' opinions and privacy, (5) acknowledge and return messages promptly, (6) copy with caution, (7) do not spam or junk mail, (8) be concise, (9) use appropriate language, (10) use appropriate emoticons (emotional icons) to help convey meaning, and (11) use appropriate intensifiers to help convey meaning [do not use ALL CAPS or multiple exclamation marks (!!!!)].
- Netiquette es una palabra compuesta con la cual se mezclan los términos "network" de red o internet y "etiquette" o etiqueta. Aquí se nos guía en la forma de cómo interactuar con nuestros compañeros de clase con respeto. Estas son algunas de las consideraciones que debemos tener cuando utilizamos el chat room, correos electrónicos o las discusiones.
- No escriba su texto completamente en mayúsculas. Esto se interpreta como un grito e implica un enojo de parte suya. Solo escriba en mayúscula palabras o ideas que quiera resaltar su importancia.
- Nunca utilice un lenguaje vulgar ni escriba groserías bajo ninguna circunstancia.
- Sea precavido al hacer comentarios sarcásticos o supuestamente humorísticos; no es posible saber cómo se pueden malinterpretar ese tipo de comentarios.
- Sea respetuoso de la diversidad de opiniones.
- Recuerde que esta clase es tolerante e incluyente. No se permiten comentarios despectivos ni degradantes en torno a cuestiones de raza, clase social, género ni preferencia sexual.

Academic Honesty

Academic honesty in the advancement of knowledge requires that all students and instructors respect the integrity of one another's work and recognize the important of acknowledging and safeguarding intellectual property.

There are many different forms of academic dishonesty. The following kinds of honesty violations and their definitions are not meant to be exhaustive. Rather, they are intended to serve as examples of unacceptable academic conduct.

- **Plagiarism** is taking and presenting, as one's own the writings or ideas of others, without citing the source. You should understand the concept of plagiarism and keep it in mind when taking exams and preparing written materials. If you do not understand how to "cite a source" correctly, you must ask for help.
- **Cheating** is defined as fraud, deceit, or dishonesty in an academic assignment, or using or attempting to use materials, or assisting others in using materials that are prohibited or inappropriate in the context of the academic assignment in question.

Anyone caught cheating or plagiarizing will receive a zero (0) on the exam or assignment, and the instructor may report the incident to the Campus Disciplinary Officer, who may place related documentation in a file. Repeated acts of cheating may result in an F in the course and/or disciplinary action. Please refer to the [General Catalog](#) for more information on academic dishonesty or other misconduct. Acts of cheating include, but are not limited to, the following: (a) plagiarism; (b) copying or attempting to copy from others during an examination or on an assignment; (c) communicating test information with another person during an examination; (d) allowing others to do an assignment or portion of an assignment; (e) using a commercial term paper service.

IVC espera integridad y honestidad de todos sus alumnos. El alumno que sea descubierto copiando o que haya plagiado en alguna de las asignaturas no recibirá puntos y será enviado con el oficial de asuntos disciplinarios Sergio López. En caso de que el incidente ocurra por segunda ocasión, el alumno podría ser expulsado de la clase y de IVC, tal y como se indica en el Catálogo General.

- **Plagio:** Se considera plagio el tomar y presentar como suyas, la escritura o ideas de otras personas, sin dar el crédito debido o citar su fuente. Debe entender bien el concepto de plagio y tenerlo en mente al momento de tomar exámenes o de preparar actividades escritas. Si desconoce o no entiende cuál es la forma correcta de citar una fuente de información, busque asesoría.
- **Hacer trampa (cheating)** Entiendase "hacer trampa" en un ambiente académico como un fraude, un engaño, o deshonestidad en una asignatura académica o el usar o intentar usar materiales, o ayudar a otros a usar materiales, que estén prohibidos o sean inapropiados en el contexto de la asignatura académica en cuestión.
- El estudiante que sea sorprendido haciendo trampa o en comportamientos deshonestos recibirá un cero (0) en ese examen o asignatura, y el maestro/a podría reportar el incidente al Campus Disciplinary Officer, quien a su vez podría poner documentación relacionada en un archivo. Si el estudiante hace trampa en repetidas ocasiones, podría resultar en una calificación de F en la clase y/o una acción disciplinaria.
- Consulte el catálogo general IVC General Catalog para más información sobre deshonestidad académica u otro tipo de conducta inapropiada. El hacer trampa puede incluir, sin que esta lista sea exhaustiva: (a) plagio, (b) copiar o intentar copiar a un compañero durante un examen o una asignatura, (c) pasar o comunicar información de una prueba a otra persona durante un examen, (d) permitir que otros hagan una

asignatura o parte de una asignatura, y (e) usar el servicio comercial de trabajos escritos o term paper service.

Additional Student Services

Imperial Valley College offers various services in support of student success. The following are some of the services available for students. Please speak to your instructor about additional services, which may be available.

- **[Blackboard Support Site](#)**. The Blackboard Support Site provides a variety of support channels available to students 24 hours per day.
- **[Learning Services](#)**. There are several learning labs on campus to assist students through the use of computers and tutors. Please consult your [Campus Map](#) for the [Math Lab](#); [Reading, Writing & Language Labs](#); and the [Study Skills Center](#).
- **[Library Services](#)**. There is more to our library than just books. You have access to tutors in the [Study Skills Center](#), study rooms for small groups, and online access to a wealth of resources.

Disabled Student Programs and Services (DSPS)

Any student with a documented disability who may need educational accommodations should notify the instructor or the [Disabled Student Programs and Services](#) (DSP&S) office as soon as possible. The DSP&S office is located in Building 2100, telephone 760-355-6313. Please contact them if you feel you need to be evaluated for educational accommodations.

Disable Student Program and Services: Cualquier persona con una discapacidad documentada que necesite asistencia especial deberá notificar al maestro o a la oficina del Disable Student Program and Services (DSP&S) cuanto antes. Vaya o llame al DSP&S ubicado en Mel Windrick Access Center, edificio 2100, 760-355-6313.

Student Counseling and Health Services

Students have counseling and health services available, provided by the pre-paid Student Health Fee.

- **[Student Health Center](#)**. A Student Health Nurse is available on campus. In addition, Pioneers Memorial Healthcare District and El Centro Regional Center provide basic health services for students, such as first aid and care for minor illnesses. Contact the IVC [Student Health Center](#) at 760-355-6310 in Room 2109 for more information.
- **[Mental Health Counseling Services](#)**. Short-term individual, couples, family, and group therapy are provided to currently enrolled students. Contact the IVC [Mental Health Counseling Services](#) at 760-355-6196 in Room 2109 for more information.

Servicios de Salud y Consejeros:

IVC tiene servicios de salud y de consejeros disponibles para sus estudiantes. Además, hay un consejero de salud mental de tiempo completo. Para mayores informes visita:

<http://www.imperial.edu/students/student-health-center/>. El Centro de Salud Estudiantil se encuentra en el salón 2109 y el teléfono es 760-355-6310.

Student Rights and Responsibilities

Students have the right to experience a positive learning environment and to due process of law. For more information regarding student rights and responsibilities, please refer to the IVC [General Catalog](#).

Responsabilidades y derechos del alumno:

Responsabilidades: El estudiante es responsable de entregar a tiempo todas las asignaturas y tareas. No se aceptarán tareas o asignaturas con retraso si no se tiene una explicación razonable (e.g. una justificación médica).

Derechos: El alumno tiene el derecho de aprender en un ambiente positivo. Para mayores informes acerca de los derechos y responsabilidades del alumno revise el Catálogo General de IVC.

Information Literacy

Imperial Valley College is dedicated to helping students skillfully discover, evaluate, and use information from all sources. The IVC [Library Department](#) provides numerous [Information Literacy Tutorials](#) to assist students in this endeavor.

Anticipated Class Schedule/Calendar

*Course Calendar ***

SPAN 220

Spring 2017

Lección						
Preliminar						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 1 (13-19 febrero)	Nuestra gente: Mexicali	Módulo 1 Sílabas y silabación Módulo 2 Acentuación	Don Coyo	Nosotros los bajacalifornianos	Autobiografía	
Semana 2 (20-26 febrero)	Chinos de Mexicali	Módulo 3 Acento diacrítico Módulo 4 Mayúsculas	Molinos de viento el castellano	México, donde los periodistas mueren dos veces	Mi ciudad	Molinos de viento

Lección 1						
México						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 3 (27 febrero- 5 marzo)	Nuestra gente: México	Módulo 5 Presente de indicativo Módulo 6 Sustantivos y artículos	Nadie regresa por tercera vez	El español mexicano	Incidente de corrupción	La corrupción
Semana 4 (6-12 marzo)	El Museo Nacional de Historia	Módulo 7 Ser y estar Módulo 8 Adjetivos	Es que somos muy pobres	Prohibir o no prohibir	Carta de opinión	Prohibir o no prohibir
Lección 2						
España						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 5 (13-19 marzo)	Nuestra gente: España	Módulo 9 Pretérito I Módulo 10 Pretérito II	El orden de las cosas	La comunidad valenciana y la violencia doméstica	La violencia doméstica	El orden de las cosas
Semana 6 (20-26 marzo)	La Reconquista Española	Módulo 11 El imperfecto Módulo 12	Los chicos	La muerte de un niño de 12 años	Ensayo Descriptivo	Bullying

	Toledo	Pretérito vs Imperfecto Módulo 13 Adverbios				
Semana 7 (27 marzo- 2 abril)	Examen de Medio Curso					
Lección 3						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 8 (3-9 abril)	Nuestra gente: Argentina	Módulo 14 Futuro Módulo 15 Homófonas I	La mirada perdida	Robados en la ESMA	Carta abierta a mi hijo/a	
Semana 9 (10-16 abril)	Nuestra gente: Uruguay	Módulo 16 El condicional Módulo 17 Pronombres de objeto directo e indirecto	La guerra y la paz	Marihuana legal en 2015	¿Legalizar al marihuana?	Drogas
Lección 4						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 10 16-22 abril	No hay clases					

Semana 11 (24-30 abril)	Nuestra gente: Guatemala	Módulo 18 Presente subjuntivo Cláusulas nominales Módulo 19 Mandatos	Los invisibles	Sobre todo no te duermas	Ensayo narrativo	
Semana 12 (1-7 mayo)	Nuestra gente: Costa Rica	Módulo 20 Cognados falsos Módulo 21 Verbos reflexivos	Documental Pueblos indígenas	Costa Rica conoce a sus indígenas	Por determinar	
Lección 5						
	Módulo Cultura, Historia y Sociedad	Módulo Gramática	Módulo Cine y Literatura Módulo 22	Módulo Lectura y Comprensión	Módulo Escritura	Discusión En BlackBoard
Semana 13 (8-14 mayo)	Los que llegaron	Módulo 22 Subjuntivo cláusulas adjetivales Módulo 23 Por y para	Desapariciones	Carta abierta a mi nieto		
Semana 14 (15-21 mayo)	Por determinar	Módulo 24 Homófonas II Módulo 25	El ojo en la nuca	Presidenta de Abuelas Plaza Mayo encuentra nieto		Justicia o venganza

		Morfología				
Semana 15 (22-28 mayo)			Película Por determinar			
Semana 16 (29 mayo – 4 junio)		Entrega Ensayo Argumentativo Preparación Examen Final				
Semana 17 (5- 9 junio)	Examen Final					

*****Tentative, subject to change without prior notice*****